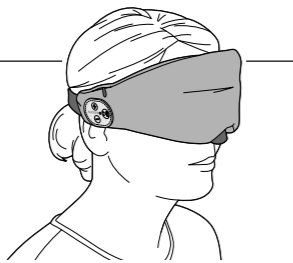


Maska do spania ze słuchawkami Bluetooth®

pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 97567ABG6VIII · 2018-07



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Maska do spania służy jako urządzenie do emisji dźwięku przesyłanego bezprzewodowo poprzez **Bluetooth®** z mobilnych urządzeń odtwarzających, takich jak smartfony, tablety, laptopy, odtwarzacze MP3 itp. Maskę do spania zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się ona do zastosowań komercyjnych. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieodwracalnego uszkodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub naszemu Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części głośników **Bluetooth®** umieszczonych w masce do spania. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.

Podczas ładowania umieszczonych w masce do spania głośników **Bluetooth®** należy pamiętać że:

- Głośniki nie mogą być ładowane w łazience ani w innych wilgotnych pomieszczeniach.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie wolno ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Nie ma możliwości i nie wolno samemu wymieniać ani wymontowywać wbudowanego akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwego demontażu akumulatora. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym lub z naszą Linią Obsługi Klienta.
- Włączanego produktu nie należy wkładać do zamkniętych szafek lub regałów bez odpowiedniej wentylacji.

- Aby zapewnić właściwą wentylację produktu, nie wolno go przykrywać przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy czy zasłony.
- Nie stawiać na produkcie ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Głośniki zawierają akumulator litowo-polimerowy. Nie wolno go rozbić na części, wrzucać do ognia ani zwiierać.
- Wbudowany w głośniki akumulator należy chronić przed nadmiernym ciepłem (powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych, ognia itp.).

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniem słuchu

- Słuchanie głośnej muzyki może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu. Głośność należy ustawiać na taki poziom, aby nadal słyszeć dźwięki otoczenia. Przed rozpoczęciem odtwarzania muzyki i założeniem maski do spania należy zawsze najpierw ustawić niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno zanurzać produktu ani głośników w wodzie lub innych płynach, ponieważ może dojść do jego uszkodzenia.
- Nie przekręcać ani nie ciągnąć nadmiernie za kabel połączeniowy głośników.
- Głośniki należy chronić przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed działaniem kurzu i wilgoci.
- W przypadku przeniesienia produktu z zimnego do ciepłe miejsce w głośnikach może dojść do skroplenia wilgoci. W takim przypadku głośniki powinny pozostać wyłączone przez kilka godzin.
- Bezpośrednio przy produkcie nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telegraficznych, debetowych/kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w głośnikach mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących.
- Powłoka produktu nadaje się do prania, natomiast wypełnienie nie. Przed praniem należy usunąć z produktu wszelkie komponenty elektroniczne.
- Należy pamiętać, że poprzez złącze USB głośników nie można przysyłać żadnych danych. Służy ono jedynie do ładowania akumulatora.

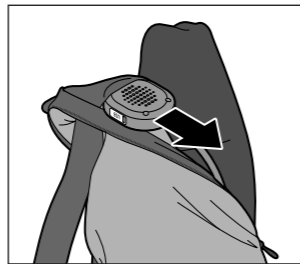
Przygotowanie do użytkowania

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

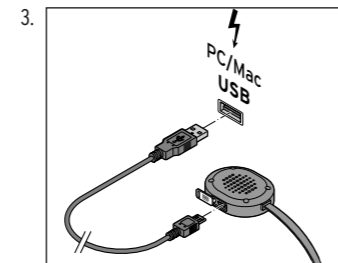
Ładowanie akumulatora

Akumulator głośników może być ładowany z portu USB komputera lub z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (poza zakresem dostawy).

1. Upewnić się, że głośniki są wyłączone, tzn. lampka kontrolna musi być wyłączona (lampka nie miga ani na czerwono, ani na niebiesko). Wcisnąć i przytrzymać przycisk ►► przez ok. 5 sekund, aby wyłączyć głośniki.

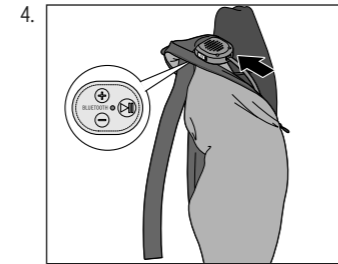


Otworzyć nieco zamek błyskawiczny i wyjąć głośnik z panelu obsługowym z przeznaczonej na niego kieszeni.



Podłączyć wtyczkę micro USB kabla USB do ładowania do gniazda połączeniowego USB głośnika, a drugi koniec kabla do portu USB komputera. Lampka kontrolna świeci na czerwono.

Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze normalny proces ładowania trwa ok. 1,5 godziny. Gdy tylko akumulator zostanie całkowicie naładowany, gaśnie lampka kontrolna. Czas działania głośników przy połączeniu **Bluetooth®** wynosi ok. 6 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.).



Podczas ponownego wkładania głośnika do przeznaczonej na niego kieszeni należy zwrócić uwagę, aby elementy obsługowe znalazły się we właściwej pozycji pod skórzaną lamówką.

- Głośniki mogą być używane w trakcie ładowania akumulatora. Wydłuża to jednak czas ładowania.
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania przynajmniej raz w miesiącu całkowicie naładować akumulator.
- Akumulator należy ładować w temperaturze od +10 do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest dłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Akumulator musi zostać naładowany, jeżeli z głośników co 5 minut rozlega się sygnał akustyczny.

Tryb czuwania

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii, głośniki wyposażono w funkcję automatycznego wyłączenia, która przełącza je w tryb czuwania w przypadku, gdy przez 8 minut nie odbierają one żadnego sygnału, a po następnych 8 minutach bez sygnału automatycznie je wyłącza.

Łączenie z urządzeniem Bluetooth®

- Może być konieczne podanie hasła dostępu. W takim przypadku należy wprowadzić **0000**.
- W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

Włączanie/wyłączanie głośnika Bluetooth®

- ▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk ►► na ok. 5 sekund, aby wyłączyć głośniki. Będzie słychać krótki sygnał akustyczny. Lampka kontrolna zacznie migać naprzemiennie na czerwono i niebiesko.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk ►► na ok. 5 sekund, aby wyłączyć głośniki. Lampka kontrolna zgaśnie.

Ustanawianie połączenia Bluetooth®

Po włączeniu lampka kontrolna będzie migać naprzemiennie na czerwono i niebiesko w czasie, gdy głośniki oczekują na połączenie **Bluetooth®**.

1. Włączyć urządzenie mobilne.
2. Aktywować funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym.
3. W urządzeniu mobilnym uruchomić wyszukiwanie urządzeń **Bluetooth®**.
4. Z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM 366005** i połączyć (sparować) urządzenia.

Po sparowaniu urządzeń lampka kontrolna będzie migać na niebiesko co 5 sekund.

- Jeśli głośniki zostaną w międzyczasie wyłączone, to po ponownym włączeniu automatycznie połączą się z urządzeniem **Bluetooth®**, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim uaktywniona funkcja **Bluetooth®**.

Rozłączanie połączenia Bluetooth®

Poprzez interfejs **Bluetooth®** z głośnikami może być zawsze połączone tylko jedno urządzenie naraz. Jeśli użytkownik chce połączyć (sparować) z głośnikiem inne urządzenie, musi najpierw przerwać (rozłączyć) istniejące już połączenie. W tym celu należy wyłączyć funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym lub ponownie wcisnąć na 5 sekund przycisk ►► na głośniku. Lampka kontrolna znów miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko.

Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może zakłócać jego działanie. Jeżeli urządzenie się nie łączy, należy je usunąć z miejsca oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego i zresetować:

1. Wcisnąć jednocześnie przyciski – oraz +. Głośniki wyłączają się.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk ►► na ok. 5 sekund, aby ponownie włączyć głośniki.

Bluetooth®: Odtwarzanie muzyki

Odtwarzanie muzyki

Głośniki mogą odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone urządzenie mobilne. Głośniki obsługują również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych urządzeń mobilnych standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio przez interfejs **Bluetooth®**.

- W niektórych urządzeniach mobilnych może być konieczne ręczne uaktywnienie transmisji dźwięku w standardzie A2DP. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego urządzenia mobilnego.
- W przypadku niektórych urządzeń mobilnych może się zdarzyć, że pierwsza próba uruchomienia odtwarzania przez głośniki zakończy się niepowodzeniem. W tym wypadku należy ręcznie uruchomić odtwarzanie. Przerwanie i kontynuowanie odtwarzania będzie wówczas działać z każdym urządzeniem **Bluetooth®**.

- ▶ Rozpocząć odtwarzanie muzyki, aktywując odpowiednią funkcję w urządzeniu mobilnym i włączając odtwarzanie.
- ▶ Aby w międzyczasie przerwać odtwarzanie, nacisnąć krótko przycisk ►► na głośnikach.
- ▶ Ponownie nacisnąć krótko przycisk ►► na głośniku, aby kontynuować odtwarzanie.

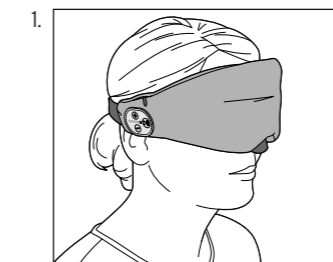
Regulacja głośności

- ▶ Aby zwiększyć głośność, przytrzymać przycisk + wciśnięty, aż do uzyskaniażądanego poziomu głośności. Gdy osiągnięty zostanie maksymalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.
- ▶ Aby zmniejszyć głośność, przytrzymać przycisk – wciśnięty, aż do uzyskaniażądanego poziomu głośności.

Wybór utworu

- ▶ Aby przejść do następnego utworu, nacisnąć krótko przycisk +.
- ▶ Aby móc przejść do początku utworu, musi on być już odtwarzany przez dłużej niż 2 sekundy. Nacisnąć wtedy krótko przycisk –.
- ▶ Aby przejść do poprzedniego utworu, nacisnąć ew. dwukrotnie krótko przycisk –.

Zakładanie maski



Maskę do spania należy nałożyć na oczy w taki sposób, aby głośniki – w zależności od rozmiaru głowy – znalazły się na uszach lub w okolicy skroni. Panel obsługowy znajduje się na głośniku umieszczonym z prawej strony głowy.

2. Zamocować maskę do spania na głowie za pomocą paska, zamykając zapięcie rzepowe.

OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała Pasek maski nie może być zapięty zbyt ciasno, ponieważ może to zaburzyć krążenie krwi i spowodować ból głowy.

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko _____

Ulica, numer _____

Kod pocztowy, miejscowość _____

Kraj _____

Tel. (w ciągu dnia) _____

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją: (prosimy zakreślić)

- Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.
- Proszę o oszacowanie kosztów naprawy, jeżeli przekroczy one kwotę 65 zł.

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: 366 005

Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu. Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

Numer artykułu: 366 005

i Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Linją Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

Polska

801 655 113
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

Deklaracja zgodności

Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt **366 005** w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem www.tchibo.pl/instrukcje

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać miejscowe możliwości segregacji papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte akumulatory/baterie**, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

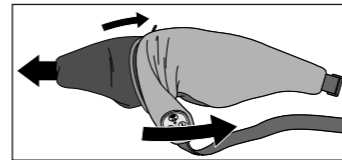


Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby usuwać zużyty sprzęt oddzielnie od odpadów domowych oraz przekazywać **zużyte akumulatory/baterie** do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki albo usuwać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

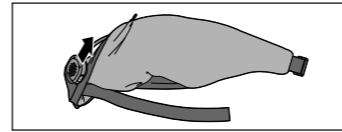
Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora zagraża bezpieczeństwu. Dlatego po zakończeniu użytkowania należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Czyszczenie

UWAGA - ryzyko szkód materialnych
Powłoka produktu nadaje się do prania, natomiast wypełnienie nie. Przed praniem należy usunąć z produktu wszelkie komponenty elektroniczne.

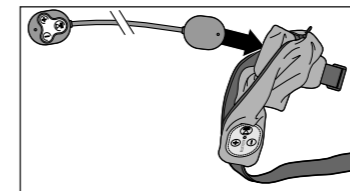


1. Otworzyć zamek błyskawiczny i wyjąć wkładkę (wypełnienie). Wkładka nie nadaje się do prania.

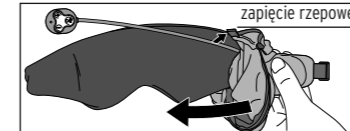


2. Ostrożnie wyciągnąć prawy oraz lewy głośnik z kieszeni na słuchawkę.

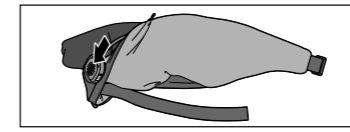
Powłoka produktu nadaje się do prania. Przestrzegać wskazówek pielęgnacyjnych na wszytej etykietce. Po wypraniu pozostać powłokę do całkowitego wyschnięcia, zanim głośniki zostaną ponownie włożone!
Materiał powłoki: 57% poliestru
43% bawełny



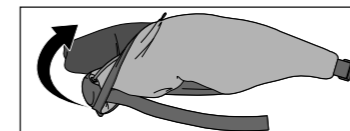
3. Poniższe umieszczyć głośnik bez panelu obsługowego w przewidzianej na niego kieszeni w powłoce.



4. W celu umieszczenia wkładki podwinąć powłokę jak najdalej w dół, wsunąć czubek wkładki w powłokę, a następnie nasunąć resztę powłoki na wkładkę. Zwrócić przy tym uwagę na to, aby kabel połączeniowy głośników przebiegał gładko wzdłuż górnej krawędzi wkładki. Zamocować ten kabel za pomocą małego zapięcia rzepowego wewnątrz powłoki.



5. Włożyć głośnik z panelem obsługowym w przeznaczoną na niego kieszeń. Zwrócić przy tym uwagę, aby elementy obsługowe znalazły się we właściwej pozycji pod skórzaną lamówką.



6. Zamknąć zamek błyskawiczny.

Dane techniczne

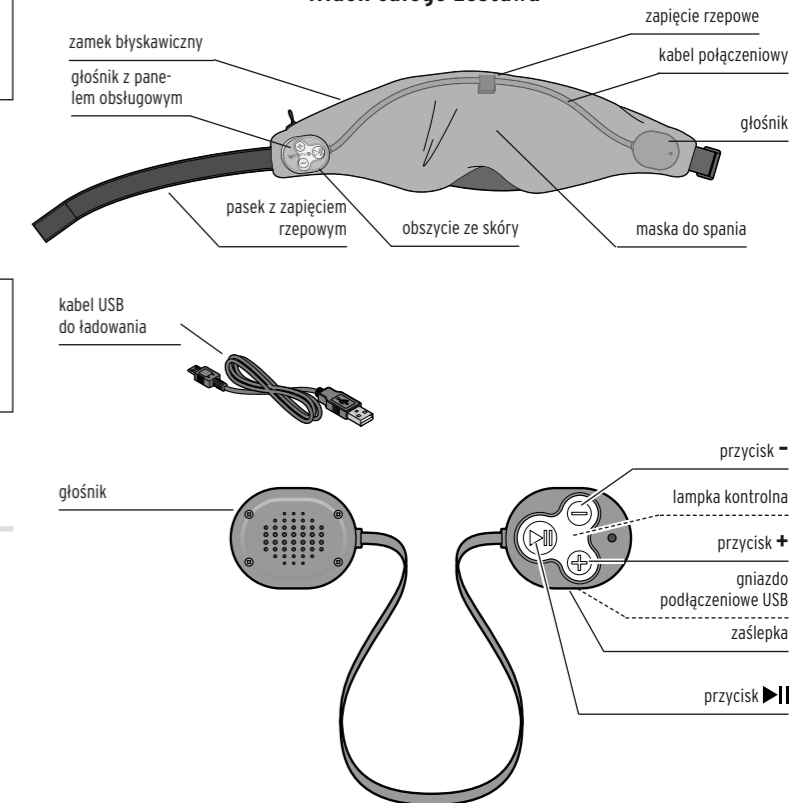
Model:	366 005
Wersja sprzętu:	BTH19_BK3266(32) V1.2
Wersja oprogramowania:	BTH19/BK3266-20180731
Akumulator	litowo-polimerowy 3,7 V 110 mAh (bez możliwości wymiany)
Czas ładowania:	ok. 1,5 godziny
Czas działania:	ok. 6 godzin
Złącze	
USB:	5 V 500 mA symbol oznacza prąd stały
Wzmacniacz	
Moc wyjściowa:	2 x 5 mW
Bluetooth®	
Wersja:	4.2
Zasięg:	ok. 10 m
Zakres częstotliwości:	ok. 2,402 GHz do 2,480 GHz
Poziom mocy:	< 4 dBm
Obsługiwane standardy:	A2DP (V1.3), AVRCP (V1.6), HFP (V1.7)
Temperatura otoczenia:	od -10 do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Produkt nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Czy akumulator jest wyczerpany lub prawie wyczerpany? Naładować głośniki poprzez port USB komputera lub z sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego.
Brak połączenia Bluetooth®.	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie mobilne obsługuje funkcję Bluetooth®? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.• Czy funkcja Bluetooth® jest aktywowana w urządzeniu odtwarzającym? Sprawdzić ustawienia. Aktywować funkcję Bluetooth® (jeśli nie jest aktywna). Sprawdzić, czy głośniki widnieją na liście znalezionych urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.• Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.
Brak odtwarzania.	<ul style="list-style-type: none">• Brak plików audio do odtwarzania na urządzeniu mobilnym? Sprawdzić odpowiedni folder mediów. W razie potrzeby przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.• Czy odtwarzanie zostało przerwane? Nacisnąć krótko przycisk na głośniku, aby kontynuować odtwarzanie.• Czy poziom głośności ustawiony na urządzeniu odtwarzającym jest zbyt niski?• Czy poziom głośności ustawiony na głośniku jest zbyt niski?
Głośnik nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none">• Zresetować głośnik (Reset).

Widok całego zestawu



Kolor	Tryb	Opis
naprzemiennie czerwony/niebieski	miga co 0,5 sekundę	szuka urządzenia Bluetooth® do sparowania
niebieski	miga co 5 sekundę	połączony z urządzeniem Bluetooth®
	świeci nieprzerwanie	połączony przez USB do źródła napięcia i w pełni naładowany.
czerwony	miga co 5 sekundę	połączony z urządzeniem Bluetooth® / akumulator prawie rozładowany (poniżej 10%)
	miga co sekundę	brak połączenia z urządzeniem Bluetooth® / akumulator prawie rozładowany (poniżej 10%)
	świeci nieprzerwanie	połączony przez USB do źródła napięcia, a akumulator jest w trakcie ładowania